RESIDENTIAL CARE HOMES (PERSONS WITH DISABILITIES) ORDINANCE

殘疾人士院舍條例 (Chapter 613, Laws of Hong Kong) (香港法例第613章)

LORCHD Number 殘疾人士院舍牌照事務處檔號_	D0058
Licence Number 牌照編號	L0941

Licence of Residential Care Home for Persons with Disabilities 殘疾人士院舍牌照

	到下	ioned residen 述院舍已根据	。 《殘疾人士	 L院舍條例》	第3部第	8(3)(a)	條獲發牌照				
	-Arribst	of residentia									
元さ a)	·資料 Nam	– e (in English)	Yang Mem	orial Method	list Social	Service	Name (in	Chinese)	/手1光/A:TEI 4日 6	7) A 10 7/2 1: 18 1	114.17
a)	名稱	(英文)	Tuen Mun	Independent	Living Ho	stel			伯 坦 衛埋物 f	愛社會服務處屯門 良	月逸店
b)		Address of l									*
		院舍地址_					n Mun, New To	erritories			
				門青麟路85		F座					
	(ii)	Premises wl 可開設院舍		ay be operate		上					-
		as more part 其詳情見於	icularly sho 圖則第 <u>0</u> 0	wn and descr 058(4) 號,	ibed on Pl 該圖則現	an Numbe 存本人處	er 0058(4) , 並經本人批	deposited wit 准。	h and approve	d by me.	
c)	Max 院舍	imum numbe 可收納的最	r of persons 多人數	that the resid	lential care	home is	capable of acco	mmodating			
		of person/c 院舍牌照人士			this lice	nce is issu	ed in respect of	f the above res	sidential care h	nome —	
	Nam	Name / Company (in English) Name / Company (in Chinese) 姓名 / 公司名稱 (英文) Yang Memorial Methodist Social Service 姓名 / 公司名稱 (中文) 循道衛理楊震社會服務處									
			(英文)_	Yang Mem	orial Met	hodist So	cial Service	姓名/公司名	名稱(中文)_	旭坦阐理杨晨作	工当服務處
b)	Add 地址	xx=	窩打老道 5	4 號							
	الدناء	•							·····		
Γhe	person	n/company	named in pa	aragraph 3 at	ove is au	thorized to				and all of a manida	atial same ham
							o operate, keep	o, manage or o	otherwise have	e control of a resider	illiai care non
		ith disabilities			L	ow Care I	Level				
		ith disabilities			L	ow Care I			低度照顧	e control of a resider 種類的殘疾人士	
第3	段所並 s licer	ith disabilities 宜的人士/公 nce is valid	司已獲批准 for	營辦、料理 lmonths	L 、管理或	ow Care I 以其他方	Level 式控制一所屬		低度照顧		院舍。
第3 Γhi: 本牌	段所並 s licer 28 Fel ^{年照由:}	ith disabilities 的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生	司已獲批准 for	營辦、料理 l months	上、管理或 effective	ow Care I 以其他方 from th	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本牌	段所並 s licer 28 Fel ^{年照由:}	ith disabilities 的人士/公 nce is valid orugry 2025	司已獲批准 for	營辦、料理 l months	上、管理或 effective	ow Care I 以其他方 from th	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本 本 Fhi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid bruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本牌 Thi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本 本 Fhi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid bruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本牌 Thi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid bruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本 本 Fhi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid bruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本 本 Fhi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid bruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Γhi: 本 本 Fhi:	段所刻 s licer 28 Feb 卑照由 尾兩天 s licer	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid bruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期	營辦、料理 1 months e. 1 21	上 、管理或 effective 個月,	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is	sue to cove	低度照顧 er the period	種類的殘疾人士 from1 Jui	院舍。 ne 2023
第3 Chi: 本当 Chi: 本当 Chi: 本	段所並 s licer 28 Fel 卑照由 毫兩天 s licend 卑照附	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	司已獲批准 for2 inclusiv E效,有效期 abject to the	營辦、料理 I months re. 21 A following co.	L 、管理或 effective 個月, nditions -	ow Care I 以其他方 from th 由	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023年6	sue to cove 5月1日	低度照顧 er the period 至	種類的殘疾人士 from1 Jui 2025 年 2 月 2	院舍。 ne 2023 28 日
第3 Γhi 本首 Γhi Dis	段所刻 s licer 28 Fet 卑照由 高 k licer 卑照附 s licer s licer abilitie	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for	整辦、料理 months e. 21 following co suspended in of a breach c	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra	重類的殘疾人士 from 1 Jun 2025 年 2 月 2	院舍。 ne 2023 28日 omes (Persons
第3 Γhi 本首 Γhi Dis	段所刻 s licer 28 Fet 卑照由 高 k licer 卑照附 s licer s licer abilitie	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for	整辦、料理 months e. 21 following co suspended in of a breach c	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra	種類的殘疾人士 from1 Jun 2025 年 2 月 2	院舍。 ne 2023 28日 omes (Persons
第3 Thi: 本首 Thi: 本 Thi Dis	段所刻 s licer 28 Fet 卑照由 高 k licer 卑照附 s licer s licer abilitie	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for	整辦、料理 months e. 21 following co suspended in of a breach c	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra	重類的殘疾人士 from 1 Jun 2025 年 2 月 2	院舍。 ne 2023 28日 omes (Persons
第3 Thi: 本首 Thi: 本 Thi: Dis	段所刻 s licer 28 Fet 卑照由 高 k licer 卑照附 s licer s licer abilitie	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for	整辦、料理 months e. 21 following co suspended in of a breach c	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra	重類的殘疾人士 from 1 Jun 2025 年 2 月 2	院舍。 ne 2023 28日 omes (Persons
第3 Γhi 本首 Γhi Dis	段所刻 s licer 28 Fet 卑照由 高 k licer 卑照附 s licer s licer abilitie	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for	營辦、料理 1 months e. 21 following co. suspended in of a breach co.	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra	重類的殘疾人士 from 1 Jun 2025 年 2 月 2	院舍。 ne 2023 28日 omes (Persons
第3 Thi: 本首 Thi: 本 Thi: Dis	段所刻 s licer 28 Fel 卑照由: s licend 卑照附 s licend abilitie 同關院	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for2 inclusiv 上效,有效期 abject to the uncelled or s in the event 上履行以上對	營辦、料理 1 months e. 21 following co. suspended in of a breach co.	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra 第9條賦予本		院舍。 ne 2023 28日 omes (Persons 暫時吊銷本版
第3 Thi:本 本首 Thi:本 Thi:Dis	段所並 s licer 28 Fet 卑照由 s licen 卑照附 s licen abilitie j 關院	ith disabilities in the disabilities in 人士/公 nee is valid or or valid or or valid or or valid or or valid in the case is issued surfample for or o	可已獲批准 for2 inclusiv 上效,有效期 abject to the uncelled or s in the event 上履行以上對	營辦、料理 1 months e. 21 following co. suspended in of a breach co.	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra 第9條賦予本	種類的殘疾人士 from1 Ju 2025 年 2 月 2 Residential Care Ho aph 6 above. 人的權力,撤銷或	院舍。 ne 2023 28 日 omes (Persons 暫時吊銷本版
第3 Thi: 本首 Thi: 本 Thi Dis	段所並 s licer 28 Fet 卑照由 s licen 卑照附 s licen abilitie j 關院	ith disabilities 这的人士/公 nce is valid oruary 2025 簽發日期起生 計算在內。 ce is issued su 有下列條件-	可已獲批准 for2 inclusiv 上效,有效期 abject to the uncelled or s in the event 上履行以上對	營辦、料理 1 months e. 21 following co. suspended in of a breach co.	L 、管理或。 effective 個月, nditions	ow Care I 以其他方 from th 由 of the pov	Level 式控制一所屬 ne date of is 2023 年 6 vers vested in form any of the	sue to cove 5月1日 me under Sec	低度照顧 er the period 至 ction 9 of the tout in paragra 第9條賦予本		院舍。 ne 2023 28 日 omes (Persons 暫時吊銷本版 代行) Welfare

WARNING 警告

The issue of a licence in respect of a residential care home does not release the operator or any other person from compliance with any requirement of the Buildings Ordinance (Cap. 123) or any other Ordinance relating to the premises, nor does it in any way affect or modify any agreement or covenant relating to any premises in which the residential care home is operated.

院舍獲發給牌照,並不表示其營辦人或任何其他人士無須遵守《建築物條例》(第123章)或任何其他與該處所有關的條例的規定,亦不會對 與開設該院舍的處所有關的任何合約或租約條款有任何影響或修改。